



FESTIVAL DU
VOYAGEUR  **2024** 

VOLUNTEER
GUIDE
2024



FEB 16-25 FÉV
HEHO.CA

TABLE OF CONTENTS

Welcome and contact info	3
About Festival du Voyageur	4
- Iconic symbols	5
- Our Mission Statement	6
- Our Vision	6
- Our Values	6
- Safer Space Policy.....	7
- Prioritizing Indigenous Kindship	8
- Environmental Initiatives	8
French-language Service and Programming	9
Arrival for your volunteer shift	9
Transportation to Voyageur Park.....	10
Volunteer Etiquette and Additional information	11
Safety.....	12
Shift cancellations.....	13
Volunteer Recognition 2023	13
Additional shifts.....	13
Conclusion.....	14
Appendix 1: Festival du Voyageur Volunteer Code of Conduct.....	15
Appendix 2: Menu.....	16
Appendix 3: Bus schedule and map.....	17
Appendix 4: Parc Map.....	18

WELCOME AND CONTACT INFO

Welcome to the Festival du Voyageur volunteer family!

We are pleased that you are joining us for the 55th edition of the festival, which will take place from February 16th to 25th, 2024.

This guide will give you the information you need to enjoy your volunteer experience at our great winter festival.

Thank you so much for registering as a volunteer at the Festival du Voyageur 2024, and we look forward to meeting you! Hé Ho!

Contact

This year, to support and assist you with all your questions before and after your shifts, we have Marjorie Grainville and Lynette Buchanan, permanent employees for 5 years at the Festival!

During your shifts, you will have the pleasure of being welcomed by our volunteer coordinators Oriane (during the day) and Layla (in the evening), as well as a dedicated team of volunteer team leaders identifiable by an orange vest!

For any questions regarding volunteering, you can contact us by email at benevoles@heho.ca or by phone at (204) 258-2556.

For general questions about the festival, please contact our office at (204) 237-7692 or by email at info@heho.ca.



ABOUT THE FESTIVAL DU VOYAGEUR

The Festival du Voyageur is renowned for its historical, cultural and educational experiences that celebrate the founding peoples of the Red River Colony, the Voyageur era, the fur trade, and the joie de vivre of the francophone community, year-round.

Originally built at the junction of the Red and Assiniboine Rivers in 1809-10, Fort Gibraltar was a North West Company trading post. It played a key role in the development of the Red River Colony and the conflict between the giants of the trade: the North West Company and the Hudson's Bay Company. The Fort Gibraltar we see today is a reconstruction that was placed on the east side of Red River in 1978.

Every winter since 1970, St. Boniface, Winnipeg's French quarter, has been transformed into a winter wonderland and has been the host of the largest winter festival in western Canada. The Festival du Voyageur is a ten-day festival in February that receives more than 95,000 visitors each year. Fort Gibraltar is the main site, the heart of the activities of our famous winter festival re-enact the typical activities that would have taken place in 1815. The stories of voyageurs, Indigenous people are brought to life, not only through historical interpretation at Fort Gibraltar, but also through numerous attractions within Voyageur Park and other official venues. Music in a variety of styles, traditional food, sensational snow sculptures and a variety of shows follow one another to satisfy a very diverse audience.

We employ 11 full-time year-round staff and more than 350 temporary employees before and during the winter festival. In addition, we welcome more than 350 volunteers and have partnerships with community organizations that contribute several hundred other volunteers. The economic impact of the winter festival in 2014 was more than \$11.8 million according to an economic impact study conducted by Economic Development Winnipeg.

The Festival du Voyageur is a celebration that commemorates the Voyageurs, founders of the Red River Colony and the joie de vivre of Western Canada's Francophone community. The spirit and culture of the voyageurs are present in the vibrant Francophone community that comes together in February to celebrate its history and culture. Offering a wide range of historical, recreational and educational activities, the Festival du Voyageur has something for all ages and tastes!



Iconic Symbols

The Voyageur

Voyageurs were young men from Eastern Canada who were typically hired by the North West Company or Hudson's Bay Company to transport furs by canoe in the 1700's and 1800's. They typically travelled from Montreal to Western Canada to fetch furs and then return with a delivery to Montreal.

The Official Voyageurs

The first Official Voyageurs at the Festival du Voyageur were Georges and Anita Forest in 1970 (the Forest tent is named in their honour). Every two years new Official Voyageurs are appointed by a committee composed of all former Official Voyageurs. Official Voyageurs are typically dressed in costume and act as ambassadors of the Festival du Voyageur in the community throughout the year.

Toque and boot Logo

The Festival du Voyageur logo was originally a snow sculpture made by Gérald and Jeannette Dubé in the 1970s. Their intention was to carve a voyageur, but due to a lack of time, they simply carved the toque and boots without a body. This sculpture has become the corporate logo of the organization since that time.

Sash

During the time of the voyageurs, this piece of clothing served as a work uniform with a distinct pattern for a company and also served as a support for the lower back. Today, the belt is an unmissable image worn by thousands at the Festival du Voyageur.

Léo La Tuque

Our official mascot, Léo La Tuque, represents our toque and boot logo while entertaining our young festival-goers.



Our mission

Celebrate the Franco-Manitoban community's joie de vivre by sharing, with the public at large, the rich historical and cultural experiences which reflect the voyageur era.

Our vision

Be a coveted source of experiences that bring people together and promote the Francophonie in Manitoba.

Our values

Social responsibility

- Demonstrate a spirit of community collaboration
- Ensure sustainable and ecological development
- Promote the Francophonie

Heritage

- Ensure management and protection of historic resources
- To be the guardian of the heritage of the voyageur era

Innovation

- Produce a variety of year-round activities
- Demonstrate creativity and originality
- Strive for excellence in our offerings

Inclusion

- Provide a safe and inclusive gathering place
- Be a reflection of the diversity of our community
- Work on building closer ties with Indigenous communities

Integrity

- Be transparent in our finances
- Act as a reliable partner in the community



Safer Space Policy

At all Festival du Voyageur events, we welcome the community to come and celebrate the joy of living. We believe that all people have the right to a safe place with a sense of personal security regardless of age, ethnicity, sexuality, gender identity and physical or mental ability. The Festival has a zero-tolerance policy regarding discrimination, harassment and verbal or physical behaviour that demeans or marginalizes an individual.

If you feel that someone is acting disrespectfully or interfering with your experience, report it immediately to one of our security officers, identified by a high-visibility vest, to address the situation as soon as possible. People who do not follow these rules and compromise the safety of other festivalgoers may be removed from the event without refund.

As a volunteer, you have a special role in implementing this policy.

You are the eyes and ears of the Festival on the ground and you can help us create a safe environment for the public. It is possible that you may be approached by festivalgoers who want to report a worrisome situation. If you see something that concerns you or someone approaches you for help, you are asked to immediately inform one of our security officers, so they can intervene.



Prioritizing Indigenous Kindship

We recognize that in the past, we have not done enough to build and strengthen our relationships with Indigenous communities to ensure their inclusion and representation within our festival. So this year we've hired more artists, staff, created more partnerships and we're focused on collectively celebrating Indigenous voices.

We are now taking concrete steps to contribute positively to the process of reconciliation with Aboriginal and Métis peoples.

These measures include, among others :

- Signing of the Winnipeg Aboriginal Agreement
- Plaque recognizing ancestral territories on Fort Gibraltar
- Hiring of an Indigenous Initiatives Coordinator to oversee new reconciliation projects.
- Multi-disciplinary Indigenous programming in the Virtual Forest tent
- Our school program has many activities with Indigenous themes.

Environmental Initiatives

These initiatives include:

- Waste sorting stations that will have garbage, recycling and composting bins with Eco-Voyageur volunteers who will help festivalgoers decide which material goes in which bin.
- An obligation on the part of our food concessions to have 100% compostable containers and utensils.
- Reducing sales of single-use water bottles while offering free refill stations for reusable water bottles.
- Installation of a natural gas to heat the tents, thus reducing our propane consumption.

FRENCH-LANGUAGE SERVICE AND PROGRAMMING

At the Festival du Voyageur, we are proud of our Francophone roots and make an effort to offer an experience in both official languages. Here are our guiding principles on official languages:

- All our publications and signage are in both official languages.
- All our announcements are in both official languages, with French being the first priority.
- Our French-speaking volunteers identify themselves with a button to communicate to festivalgoers that service in French is available.
- Our musical programming for Festival du Voyageur 2022 is approximately 60% Francophone, 40% Anglophone.
- Approximately 70% of our historical interpreters offer interpretation in French.
- As much as possible, we prioritize bilingual volunteers in our positions that have a high rate of interaction with the public.
- As much as possible, we ask our vendors to provide bilingual service.
- We encourage all our volunteers to know and use the following three words in French: Bonjour (Hello), Merci (Thank you) and Au revoir (Goodbye).

ARRIVAL FOR YOUR VOLUNTEER SHIFT

The information below is written for volunteers working at Voyageur Park. For shifts at other sites, please consult with your contact person.

All volunteers must report to the volunteer trailer located near the service entrance of Parc du Voyageur (corner of St. Joseph Street and Messenger Street) at the beginning of their first shift.

Subsequently, volunteers will be asked to join their team leader and receive the necessary tools and instructions.

All volunteers must report to their team leader at the end of their shift to let them know they have completed their work and return any borrowed tools.

Please arrive at Parc du Voyageur at least 15 minutes before your shift to avoid any difficulties.

TRANSPORTATION TO VOYAGEUR PARK

Voyageur Park is located at 866 St. Joseph Street in St. Boniface.

Public Transit

Buses 10, 43, 49, 50 and 56 pass near Voyageur Park.

By Car

We offer our volunteers a limited number of free parking spaces located at the intersection of St. Joseph Street and Messenger Street, specifically in Parking B (see photo below), as well as at La Caisse parking at the back of the building, accessible via Dumoulin Street. To access Parking B, you will need your credentials, which will be provided to you during your first shift at the volunteer trailer. These parking spaces are reserved for volunteer hours only!

Please note that there may be a shortage of spaces in this parking lot during peak hours. Therefore, we encourage volunteers whose shifts start before the park opens to park in adjacent streets near Parc Whittier, as the public will not be present yet, leaving more space in the volunteer parking for those whose shifts begin after the Festival opens.

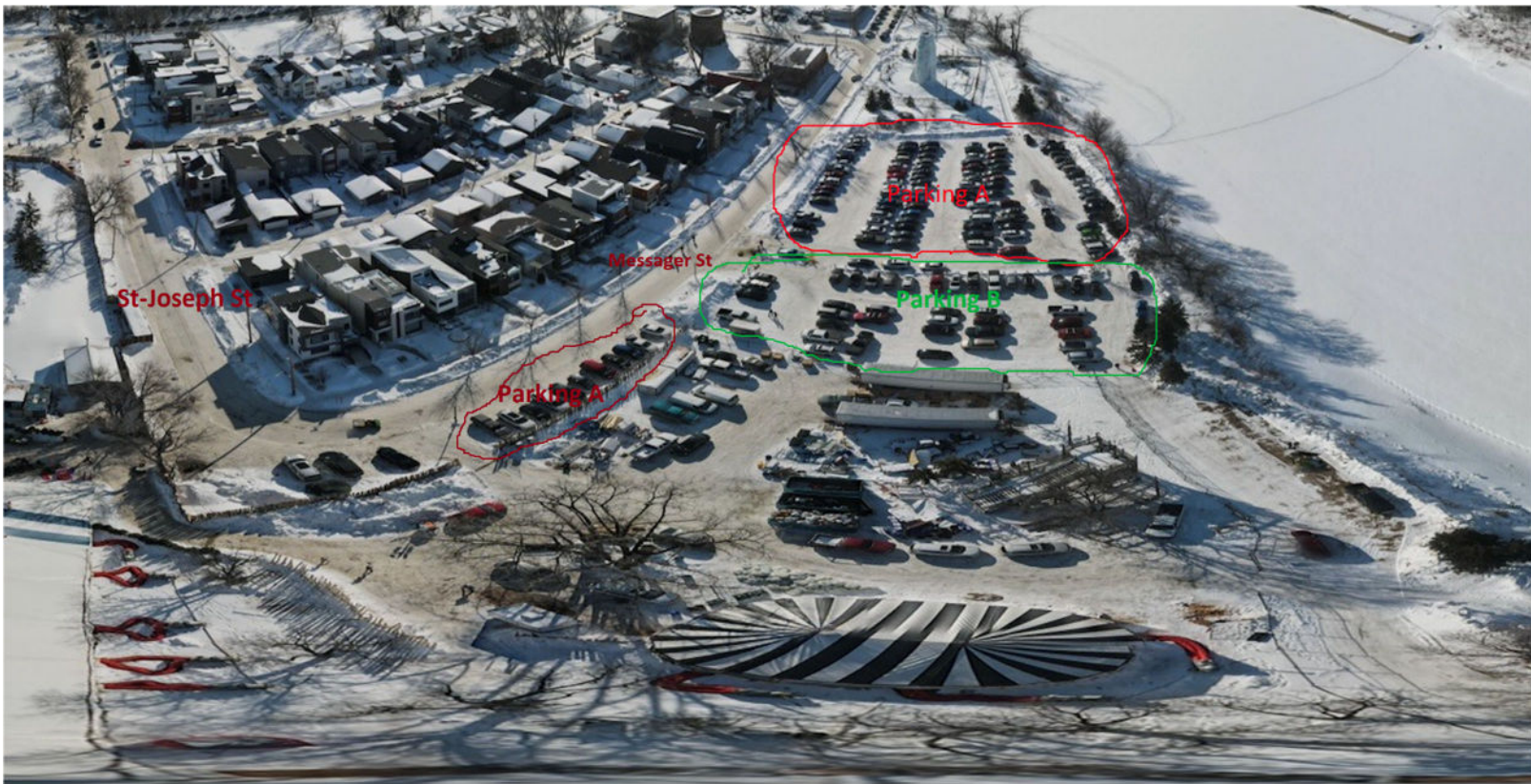
There are also free parking spaces available at CCFM, CDEM, and the University of St-Boniface.

Once parked, volunteers can access the free Festival du Voyageur shuttle, running from 9 am to 1:15 am, near each parking location. Refer to the shuttle map in the appendix.

The shuttle operates on a circular route for about 15 minutes in the morning between 9 am and 10 am, and then every 30 minutes for the rest of the day. If the shuttle picks you up at the La Caisse volunteer parking, it will take only 2 minutes to reach the park.

At the end of your shift, the shuttle will take you back to the La Caisse parking lot. When boarding the bus, please inform the driver that you are parked in the La Caisse volunteer parking, so he can make a stop on East Bound Provencher at St. Joseph (this stop is for alighting only). This is crucial to avoid spending 30 minutes on the bus to return to the parking lot, whereas it will only take 3 minutes if you indicate to the driver to stop.

Public parking at Parc du Voyageur is available at a cost of \$10 per vehicle.



VOLUNTEER ETIQUETTE AND ADDITIONAL INFORMATION

- Always treat other volunteers, workers and festivalgoers with respect!
- Always wear your volunteer lanyard when you are volunteering. Please remove it at the end of your shift and give it back to the team lead.
- Please refrain from smoking during your volunteer shift and hide your lanyard when you smoke during your break. You may not drink alcohol or use drugs (illegal or legal) while volunteering.
- Please refrain from texting or using your phone while volunteering.
- Dress warmly, even when volunteering indoors. There is always the possibility that we may need to place you elsewhere to replace someone temporarily.
- Remember to smile and greet the public, if possible, in both English and French. Creating a positive experience for the festivalgoer should always be your priority.
- Please take breaks when you need them. If your replacement is not there, please leave your position and come to the trailer to notify us immediately.
- There is a tent dedicated to volunteers, staff and artists, which is accessible to you only during your shifts. Food and beverages will be served to all volunteers at meal times.
- If you have lost your volunteer pass, notify the coordinator in the trailer immediately.
Lost festival tickets will not be replaced.

Safety

At Festival your safety is our priority! It is important to know that in Manitoba, workers (volunteers included) have several fundamental rights, including:

Right to Know:

- Workers have the right to be informed about potential workplace hazards and dangers.

Right to Participate:

- Workers have the right to actively participate in matters concerning health and safety in the workplace.

Right to Refuse Dangerous Work:

- Workers have the right to refuse work if they believe it poses a danger to their health or safety or that of their coworkers.
- The refusal must be made in good faith, and the worker is protected from reprisals for exercising this right.

Right to Protection from Discriminatory Action:

- Workers are protected from discriminatory action or reprisals by their employers for asserting their rights under workplace safety and health legislation.
- This protection extends to workers who have raised concerns about unsafe working conditions or participated in health and safety activities.

These rights are designed to ensure a safe and healthy work environment for employees in Manitoba and empower them to actively contribute to workplace safety. It's essential for both employers and workers to be aware of and respect these rights to maintain a harmonious and secure work environment.

For some positions you will have to review the safe work procedures with your team lead before you start your shifts. All Safe work procedures are available in your betterimpact profile as well under Files.

First Aid Kits and AED are located in every tent. In case of an emergency at Festival du Voyageur, volunteers should stay calm, assess the situation, and report it immediately to festival organizers or security. Follow instructions given by authorities, including evacuation procedures, and assist others, especially those with special needs. We have ACSI security and Victory First aid that are trained professionals available on site (see map in annexe 4).

In case of personal injury, volunteers at Festival du Voyageur should seek immediate first aid assistance, report the injury to your team lead, and fill in an injury report available at the volunteer trailer. If witnessing a near miss, volunteers should promptly report it to the team lead, providing detailed information and fill a near-miss report also available at the volunteer trailer.

If you are unsure about a situation, you should prioritize personal safety, seek guidance from team lead or volunteer coordinator, ask questions, and consult with colleagues for insights. Follow established protocols, trust common sense, and report uncertainties or concerns promptly.

SHIFT CANCELLATIONS

If you have to cancel one of your shifts, it is necessary to contact the volunteer coordinator as soon as possible so that we can replace you. You must contact us by email to volunteers@heho.ca

VOLUNTEER RECOGNITION 2024

The Festival du Voyageur recognizes and values the enormous contribution of its volunteers. You are the heart and soul of the Festival. We are delighted to offer the following benefits to our volunteers, as a token of our appreciation.

All our volunteers working two shifts or more will receive:

- An invitation to the Volunteer Recognition Party on February 25, 2024, at 5:30 pm in the sugar shack at the Festival du Voyageur Park (free access to park public parking after 5 pm) with mandatory entry through the entrance tent. Please register by February 12th at 4 pm by visiting: <https://www.showclix.com/event/volunteer-night>
- Unlimited access pass to the park.
- A specially designed souvenir for the 2024 festival exclusively for our volunteers.

Additionally, depending on the number of selected shifts, you will be entitled to:

# de quart de travail # of Shifts	# d'admission unitaire-Parc or CCFM # of single admission- Parc or CCFM	20% off Coupon (1 article)- Boutique du Festival du Voyageur (233 Provencher Blvd) 20% off Coupon(1 item) - Festival du Voyageur Boutique (233 Provencher Blvd)	Coupon Tire Maple Taffee Coupon	15\$ Coupon de nourriture 15\$ Food vendor voucher
2(8-11h)	XX (2)			
3(12-15h)	XXX (3)	X		
4(16-20h)	XXXX (4)	XX (2 items)	X	
5 à 9 (21-40h)	XXXXX (5)	XXX(3 items)	X	X
10+ (41h+)	XXXXXX(6)	XXXX(4 items)	XX	XX

You will receive a code to order tickets online for the day you choose. The codes will be provided at the end of each shift.

The unlimited access pass is in your name and cannot be given or transferred. To enter the park with your pass, you must go through the entrance tent and validate your identity with the tent supervisor, who will ask for identification. It should be noted that in the event of any absence from a shift, your Voyageur pass will no longer be valid, and you may risk losing all privileges mentioned above.

ADDITIONAL SHIFTS

We are always looking for volunteers to fill the last shifts we have left! If you would like to sign up for additional shifts check out Better Impact Software which will have the most up to date information on shift availability.

Conclusion

On behalf of the entire team, we thank you for the time and energy you devote to the Festival du Voyageur! We look forward to seeing you again to share this new edition!

Annexe 1 : Code de conduite

Annexe 2 : Menu

Annexe 3 : Bus

Annexe 4 : Parc Map

VOLUNTEER CODE OF CONDUCT

Below is an overview of what we expect from our volunteers and what you can expect as a Festival du Voyageur volunteer.

Positive, diverse and inclusive work environment

The Festival du Voyageur is committed to providing a positive environment for volunteers and participants free of discrimination, bias and intimidation.

Volunteers act as ambassadors for the Festival du Voyageur and are personally responsible for:

- maintaining a positive and inclusive atmosphere.
- Establish, respect and maintain appropriate boundaries with all children and vulnerable persons.
- Seriously treat all incidents observed or report illegal or inappropriate behavior, especially those involving a child, and report them immediately as outlined in this Volunteer Code of Conduct.

The festival prohibits discrimination, harassment, words, jokes, actions or comments based on gender, sexual preference, race, ethnic origin, age, religion, physical condition or any other legally prohibited characteristic. Refrain from inappropriate language that may offend others including unsolicited or unwelcome sexual connotations or behavior, verbal or physical.

Any conduct or action by a volunteer that creates an offensive or hostile environment is prohibited and may constitute grounds for immediate disciplinary action.

Volunteers who feel that they have experienced harassment or discrimination are encouraged to immediately report the problem to the Team Lead or Volunteer Coordinators.

Safety and Training

The safety of our volunteers and Festivalgoers is a top priority.

Volunteers must:

- Participate in all mandatory assigned safety training programs
- Participate in a volunteer orientation session or watch the recorded orientation session
- Put your personal safety, as well as the safety of others, first in all activities
- Follow and implement all safety and health procedures to the best of your ability
- Wear appropriate clothing based on weather conditions
- Respect and use all equipment as intended
- Immediately report all injuries, illnesses, accidents and near misses to the Team Lead or Volunteer Coordinator

Communication

Communication is an important part of having a successful event. Volunteers should not speak to the media on behalf of the Festival du Voyageur without permission.

They must also accept and respect the supervisor's instructions and work practices, including comments that are constructive and beneficial to the improvement of the work.

Volunteers must refrain from making negative comments to the public and other volunteers about their volunteer experiences during the Festival du Voyageur while volunteering at the Festival du Voyageur.

Any questions regarding dissatisfaction or disagreement should be discussed with the Team Lead or Volunteer Coordinator, and if not resolved, the volunteer will be referred to other appropriate staff.

Volunteer Personal Profile Information

A volunteer's personal profile can be viewed once the online application process is complete. It is important that a volunteer's personal profile is kept up to date (emergency contact information, mailing address, phone numbers, email addresses). All information obtained in the volunteer software is kept secure and confidential in accordance with the Personal Information Protection and Electronic Documents Act.

Tobacco Use / Drugs and Alcohol

In order to ensure the safety and comfort of festival participants, volunteers must respect:

- Smoking tobacco during breaks and in a smoking area only.
- Not possess or be under the influence of illegal drugs, alcohol or any other substance that diminishes or impairs the ability to perform volunteer duties.

Any volunteer found under the influence/in possession/selling of any drug, alcohol, cannabis or medication that may impair ability during volunteer work hours will be subject to immediate disciplinary action.

The consumption of alcohol purchased on site in designated areas is permitted only after a volunteer has completed their shift and has removed any item identifying them as a festival volunteer (volunteer button, any item indicating «volunteer»).

Volunteers must refrain from drinking before their shift.

Requirements for Reporting Illegal Behaviour

All volunteers are required to report any illegal behavior to on-site security personnel and the Volunteer Coordinator.

Important Notes: If you are unsure if the problem you have witnessed or heard about involves illegal or inappropriate behavior, discuss the matter with the Team Lead or the Volunteer Coordinator.

Your Obligations Regarding the Safe Space Policy for the Public

For your information, Festival has a safer space policy for the public. It is therefore possible that a festivalgoer may approach you with a report or concern about their personal safety at Voyageur Park. In such cases, you must immediately refer that person to the nearest safety or security guard (identified by a high-visibility vest). If there is no guard nearby, you must contact your Team Lead or Volunteer Coordinator.

Photo Policy

By signing this code of conduct, you agree to have your photo taken and to appear in video footage for promotional purposes during your shift at Festival du Voyageur.

Rewards and Recognition Policy

For any volunteers who do not show up for their shift or cancel their shift: Festival du Voyageur reserve the right to revoke or void any rewards including, but not limited to, tickets, passes, coupons earned in accordance with your volunteer requirements. We also reserve the right to invoice at the public rate any tickets, passes or coupon already been used prior to volunteer no show.

Consequences of not adhering to this code

Depending on the circumstances, failure to adhere to this volunteer code of conduct will be followed by the Festival du Voyageur. Consequences, disciplinary or corrective measures will be determined by the Festival du Voyageur Volunteer Coordinator, in consultation with other Festival staff members, as needed.

By signing below, the volunteer confirm that they have read and understood in its entirety this Volunteer Code of Conduct and that they adhere to all the policies and practices contained in it and all other rules, policies, procedures and standards of the Festival communicated to them.

Date:

Full Name:

Signature:

Annexe 2 : Menu

Vendredi 16 février

Supper: Tourtière + peas/carrot

Samedi 17 février

Lunch: Meatballs with mushroom sauce and steamed rice (vegetarian meatballs)-Bannock

Supper: Chicken Alfredo pasta + soupe du jour + bun

Dimanche 18 février

Lunch: Chicken shepherd's Pie with rolls (veggie pie)

Supper: Ragout+ mashed potatoes + soupe du jour+ bun

Lundi 19 février

Lunch : Baked Penne Pasta with Meatsauce & veggie sauce-Rolls

Jeudi 22 février:

Supper: Chicken fingers/potato wedges /Soupe Bœuf/Orge+ bun

Vendredi 23 février:

Supper: Chili avec croustilles de tortilla, crème sure, fromage râpé

Samedi 24 février

Lunch : South western turkey casserole & veggie casserole-Rolls

Supper: Mac'n'cheese + soupe du jour + bun

Dimanche 25 février

Lunch: egg salad and chicken wraps + Carrots/celery/dip



LÉGENDE | LEGEND

- Trajet de la navette | Shuttle Bus route
- ● Arrêt de bus | Bus stop

P Parking

NorthBound St Joseph at Provencher (Caisse/ Volunteer Parking Lot)			
Feb 16 & 23	Feb 17, 18 & 24	Feb 19th	Feb 25th
5:00:00 PM	9:00:00 AM	9:00:00 AM	9:00:00 AM
5:15:00 PM	9:15:00 AM	9:15:00 AM	9:15:00 AM
5:30:00 PM	9:30:00 AM	9:30:00 AM	9:30:00 AM
5:45:00 PM	9:45:00 AM	9:45:00 AM	9:45:00 AM
6:00:00 PM	10:00:00 AM	10:00:00 AM	10:00:00 AM
6:30:00 PM	10:30:00 AM	10:30:00 AM	10:30:00 AM
7:00:00 PM	11:00:00 AM	11:00:00 AM	11:00:00 AM
7:30:00 PM	11:30:00 AM	11:30:00 AM	11:30:00 AM
8:00:00 PM	12:00:00 PM	12:00:00 PM	12:00:00 PM
8:30:00 PM	12:30:00 PM	12:30:00 PM	12:30:00 PM
9:00:00 PM	1:00:00 PM	1:00:00 PM	1:00:00 PM
9:30:00 PM	1:30:00 PM	1:30:00 PM	1:30:00 PM
10:00:00 PM	2:00:00 PM	2:00:00 PM	2:00:00 PM
10:30:00 PM	2:30:00 PM	2:30:00 PM	2:30:00 PM
11:00:00 PM	3:00:00 PM	3:00:00 PM	3:00:00 PM
11:30:00 PM	3:30:00 PM	3:30:00 PM	3:30:00 PM
12:00:00 AM	4:00:00 PM	4:00:00 PM	4:00:00 PM
12:30:00 AM	4:30:00 PM	4:30:00 PM	4:30:00 PM
1:00:00 AM	5:00:00 PM	5:00:00 PM	5:00:00 PM
	5:30:00 PM	5:30:00 PM	5:30:00 PM
	6:00:00 PM		6:00:00 PM
	6:30:00 PM		6:30:00 PM
	7:00:00 PM		7:00:00 PM
	7:30:00 PM		7:30:00 PM
	8:00:00 PM		8:00:00 PM
	8:30:00 PM		8:30:00 PM
	9:00:00 PM		9:00:00 PM
	9:30:00 PM		9:30:00 PM
	10:00:00 PM		
	10:30:00 PM		
	11:00:00 PM		
	11:30:00 PM		
	12:00:00 AM		
	12:30:00 AM		
	1:00:00 AM		

Whittier Parc			
Feb 17 & 24	Feb 18, 19 & 25	Feb 20th	Feb 26th
5:03:00 PM	9:03:00 AM	9:03:00 AM	9:03:00 AM
5:18:00 PM	9:18:00 AM	9:18:00 AM	9:18:00 AM
5:33:00 PM	9:33:00 AM	9:33:00 AM	9:33:00 AM
5:48:00 PM	9:48:00 AM	9:48:00 AM	9:48:00 AM
6:03:00 PM	10:03:00 AM	10:03:00 AM	10:03:00 AM
6:33:00 PM	10:33:00 AM	10:33:00 AM	10:33:00 AM
7:03:00 PM	11:03:00 AM	11:03:00 AM	11:03:00 AM
7:33:00 PM	11:33:00 AM	11:33:00 AM	11:33:00 AM
8:03:00 PM	12:03:00 PM	12:03:00 PM	12:03:00 PM
8:33:00 PM	12:33:00 PM	12:33:00 PM	12:33:00 PM
9:03:00 PM	1:03:00 PM	1:03:00 PM	1:03:00 PM
9:33:00 PM	1:33:00 PM	1:33:00 PM	1:33:00 PM
10:03:00 PM	2:03:00 PM	2:03:00 PM	2:03:00 PM
10:33:00 PM	2:33:00 PM	2:33:00 PM	2:33:00 PM
11:03:00 PM	3:03:00 PM	3:03:00 PM	3:03:00 PM
11:33:00 PM	3:33:00 PM	3:33:00 PM	3:33:00 PM
12:03:00 AM	4:03:00 PM	4:03:00 PM	4:03:00 PM
12:33:00 AM	4:33:00 PM	4:33:00 PM	4:33:00 PM
1:03:00 AM	5:03:00 PM	5:03:00 PM	5:03:00 PM
	5:33:00 PM	5:33:00 PM	5:33:00 PM
	6:03:00 PM		6:03:00 PM
	6:33:00 PM		6:33:00 PM
	7:03:00 PM		7:03:00 PM
	7:33:00 PM		7:33:00 PM
	8:03:00 PM		8:03:00 PM
	8:33:00 PM		8:33:00 PM
	9:03:00 PM		9:03:00 PM
	9:33:00 PM		9:33:00 PM
	10:03:00 PM		
	10:33:00 PM		
	11:03:00 PM		
	11:33:00 PM		
	12:03:00 AM		
	12:33:00 AM		
	1:03:00 AM		


Eastbound Provencher at Des Meurons (CCFM)			
Feb 17 & 24	Feb 18, 19 & 25	Feb 20th	Feb 26th
5:07:00 PM	9:07:00 AM	9:07:00 AM	9:07:00 AM
5:22:00 PM	9:22:00 AM	9:22:00 AM	9:22:00 AM
5:37:00 PM	9:37:00 AM	9:37:00 AM	9:37:00 AM
5:52:00 PM	9:52:00 AM	9:52:00 AM	9:52:00 AM
6:07:00 PM	10:07:00 AM	10:07:00 AM	10:07:00 AM
6:37:00 PM	10:37:00 AM	10:37:00 AM	10:37:00 AM
7:07:00 PM	11:07:00 AM	11:07:00 AM	11:07:00 AM
7:37:00 PM	11:37:00 AM	11:37:00 AM	11:37:00 AM
8:07:00 PM	12:07:00 PM	12:07:00 PM	12:07:00 PM
8:37:00 PM	12:37:00 PM	12:37:00 PM	12:37:00 PM
9:07:00 PM	1:07:00 PM	1:07:00 PM	1:07:00 PM
9:37:00 PM	1:37:00 PM	1:37:00 PM	1:37:00 PM
10:07:00 PM	2:07:00 PM	2:07:00 PM	2:07:00 PM
10:37:00 PM	2:37:00 PM	2:37:00 PM	2:37:00 PM
11:07:00 PM	3:07:00 PM	3:07:00 PM	3:07:00 PM
11:37:00 PM	3:37:00 PM	3:37:00 PM	3:37:00 PM
12:07:00 AM	4:07:00 PM	4:07:00 PM	4:07:00 PM
12:37:00 AM	4:37:00 PM	4:37:00 PM	4:37:00 PM
1:07:00 AM	5:07:00 PM	5:07:00 PM	5:07:00 PM
	5:37:00 PM	5:37:00 PM	5:37:00 PM
	6:07:00 PM		6:07:00 PM
	6:37:00 PM		6:37:00 PM
	7:07:00 PM		7:07:00 PM
	7:37:00 PM		7:37:00 PM
	8:07:00 PM		8:07:00 PM
	8:37:00 PM		8:37:00 PM
	9:07:00 PM		9:07:00 PM
	9:37:00 PM		9:37:00 PM
	10:07:00 PM		
	10:37:00 PM		
	11:07:00 PM		
	11:37:00 PM		
	12:07:00 AM		
	12:37:00 AM		
	1:07:00 AM		

Southbound Des Meurons at De la Cathedral (CDEM)			
Feb 17 & 24	Feb 18, 19 & 25	Feb 20th	Feb 26th
5:09:00 PM	9:09:00 AM	9:09:00 AM	9:09:00 AM
5:24:00 PM	9:24:00 AM	9:24:00 AM	9:24:00 AM
5:39:00 PM	9:39:00 AM	9:39:00 AM	9:39:00 AM
5:54:00 PM	9:54:00 AM	9:54:00 AM	9:54:00 AM
6:09:00 PM	10:09:00 AM	10:09:00 AM	10:09:00 AM
6:39:00 PM	10:39:00 AM	10:39:00 AM	10:39:00 AM
7:09:00 PM	11:09:00 AM	11:09:00 AM	11:09:00 AM
7:39:00 PM	11:39:00 AM	11:39:00 AM	11:39:00 AM
8:09:00 PM	12:09:00 PM	12:09:00 PM	12:09:00 PM
8:39:00 PM	12:39:00 PM	12:39:00 PM	12:39:00 PM
9:09:00 PM	1:09:00 PM	1:09:00 PM	1:09:00 PM
9:39:00 PM	1:39:00 PM	1:39:00 PM	1:39:00 PM
10:09:00 PM	2:09:00 PM	2:09:00 PM	2:09:00 PM
10:39:00 PM	2:39:00 PM	2:39:00 PM	2:39:00 PM
11:09:00 PM	3:09:00 PM	3:09:00 PM	3:09:00 PM
11:39:00 PM	3:39:00 PM	3:39:00 PM	3:39:00 PM
12:09:00 AM	4:09:00 PM	4:09:00 PM	4:09:00 PM
12:39:00 AM	4:39:00 PM	4:39:00 PM	4:39:00 PM
1:09:00 AM	5:09:00 PM	5:09:00 PM	5:09:00 PM
	5:39:00 PM	5:39:00 PM	5:39:00 PM
	6:09:00 PM		6:09:00 PM
	6:39:00 PM		6:39:00 PM
	7:09:00 PM		7:09:00 PM
	7:39:00 PM		7:39:00 PM
	8:09:00 PM		8:09:00 PM
	8:39:00 PM		8:39:00 PM
	9:09:00 PM		9:09:00 PM
	9:39:00 PM		9:39:00 PM
	10:09:00 PM		
	10:39:00 PM		
	11:09:00 PM		
	11:39:00 PM		
	12:09:00 AM		
	12:39:00 AM		
	1:09:00 AM		

CARTE DU PARC PARK MAP



LÉGENDE - LEGEND

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1 Fort Gibraltar | 9 Feu d'infinité Infinity Fire
<i>Parenty Reitmeier</i> | 18 Billetterie
Ticket Booth |
| 2 Maison du Bourgeois
Brasserie du Bourgeois / 2e étage | 10 Camp hivernal
Winter Camp | 19 Centre d'informations 233-ALLÔ
233-ALLÔ Information Center |
| 3 Tente Rivière Rouge
<i>Bell MTS</i> | 11 Sculptures | 20 Kiosques de nourriture
Food Vendors |
| 4 Tente de souvenirs
Souvenir Tent | 12 Terrasse à chansons | 21 Arrêt de navette HÉHO
HÉHO Bus Stop |
| 5 Tente des neiges
<i>Liquor Mart</i> | 13 Forêt des neiges
<i>Winnipeg Kinsmen</i> | 22 Espace sécuritaire Safe space
<i>Project Safe Audience</i> |
| 6 Cabane à sucre
<i>Caisse Groupe Financier</i> | 14 Terrain de jeux Playground
<i>Winnipeg Kinsmen</i> | 23 Stationnement
Parking |
| 7 Tente Forest
<i>Air Canada</i> | 15 Glissade Slide | 24 Roulotte des bénévoles
Volunteer Trailer |
| 8 Galerie d'art Art Gallery
<i>The Asper Foundation</i> | 16 Premiers soins First Aid 
Victory Training Center (204) 712-6008 | 25 Tente des bénévoles
Volunteer Tent |
| | 17 Tente d'entrée
Entrance Tent | |